Nabil Trabelsi im Trainerstab bei Bernd Kraus

03.02.2012 07:14 von SC Holzhausen

Nabil Trabelsi hat heute in einem längeren Telefonat mit Markus Holzer mitgeteilt, dass er ab sofort für (vorerst) ein halbes Jahr nach Tunesien gehen wird. Er hat dort einen Vertrag im Trainerstab des hier in Deutschland allseits bekannten Bernd Krauss unterschrieben. Bernd Krauss ist seit kurzem beim tunesischen Fußball-Club Etoile-du-Sahel Trainer und Generalmanager.

(Étoile sportive du Sahel ist ein Sportverein aus der Stadt Sousse in Tunesien. Er ist verwurzelt im Sahel, einer der wirtschaftlich stärksten Regionen des Landes. Die größte Abteilung, Fußball, beherbergt eine der populärsten Mannschaften Tunesiens)

Nabil hat sich verabschiedet und sich für die tolle Zeit beim SC Holzhausen bedankt. Er erwähnte, dass es ihm stets sehr viel Spaß gemacht habe bei uns Fußball zu spielen und er wünschte uns, der AH-Abteilung sowie dem gesamten SC Holzhausen, eine weiterhin erfolgreiche und vor allem vom Glück geprägte Zukunft. Trotz aller Vorfreude auf den neuen Job würde ihm besonders die nun fehlende Herzlichkeit der „Holzhausener“ den Abschied sehr schwer machen.

Im Namen der AH und des SC Holzhausen wünschte Markus ihm alles Gute für seine neue Aufgabe und bot ihm an, dass wir ihm gern per Email mit Rat und Tat zur Seite stehen, falls es mit seiner Mannschaft in der tunesischen Liga mal nicht so laufen sollte.

Das Foto stammt von der Homepage des Tunesien Clubs. Zweiter von rechts, neben Nabil, Trainer Bernd Krauss (ehemaliger Spieler und Trainer in der deutschen Fußball Bundesliga und "Weltenbummler" in Sachen Fussball….)

(für die französisch sprechenden Kollegen unter uns noch der Kommentar zum Bild…)

Avant la tenue de la première séance d'entraînement après le retour des Etoilés de Dubaï, le président du club étoilé M. Hafedh Hemayed a tenu à organiser une réunion de coordination autour d'un déjeuner en présence de la totalité du staff technique en la personne de MM. Khaled Ben Sassi (Entraîneur des

seniors), Bernd Krauss (Manager général), Nabil Trabelsi (Adjoint du manager général) et Mondher Kbaïer (Directeur technique des jeunes).

Cette réunion qui s'est déroulée dans une ambiance décontractée a permis à ces techniciens - qui sont appelés à homogénéiser les méthodes techniques de la section de football à partir des catégories des jeunes jusqu'à la catégorie des seniors - de discuter des prochaines étapes qui permettront à chacun d'eux d'apporter sa pierre à l'édifice selon ses prérogatives délimitées d'avance par le président du club.

Quelle: Homepage